# Informe de actividad anual de Brainforest 2009-es

Rapport d'activité annuel de brainforest 2009-fr

INFORME ANUAL

-- 1 de 26 --

Proteger El medio ambiente es nuestro compromiso

-- 2 de 26 --

- : AÑOS AL SERVICIO DEL MEDIO AMBIENTE ! Marc Ona Essangui Secretario Ejecutivo, Premio Goldman 2009. Informe anual - / www.brainforest.org - Correo electrónico: info@brainforest.org 2009 , año del total de los trastornos políticos que siguieron a la desaparición del dosé Presidente en la historia de Gabón. 2009, año decisivo para todos nosotros y para nuestra marca Brainforest. Año difícil debido a los malentendidos con ciertas autoridades del país. Malentendidos porque las contradicciones y la idea de una distribución del poder, así como la aceptación de una revisión de sus decisiones no son aún los elementos de este poder que, sin embargo, se reclama de la democracia. 2009, año decisivo para nosotros, debido a la definición de una visión común por todo el equipo que, a largo plazo, busca hacer de nuestra ONG, una de las organizaciones más profesionales en materia de protección del medio ambiente y defensa de los derechos de las poblaciones indígenas y locales. 2009, año decisivo para todos los actores libres de la sociedad civil gabonaise, aquel que ve su consagración a través de la atribución del prestigioso premio ambiental Goldman Prize, en nombre de todo el continente africano. Esta consagración merece que nos detengamos un poco, porque más allá de mi modesta persona, contra las amenazas y tentativas de todo tipo, es una nueva raza de hombres y mujeres, provenientes de la nueva generación de nuestra sociedad, quienes ahora trabajan por más justicia y democracia en África. Más allá de mi persona y a través de este reconocimiento, es la sociedad civil gabonaise la que se eleva por encima de los clichés y juicios apresurados sobre su existencia y su capacidad para destacarse entre las más eficientes del continente, para posicionarse a nivel mundial. A pesar de las amenazas, complots y encarcelamientos, hemos mantenido el rumbo no solo para atraer la atención de las autoridades sobre la estricta necesidad de respetar nuestro marco legislativo en el ámbito del medio ambiente, sino también para imponer que la realización de estudios de impacto ambiental sea obligatoria para todos los operadores económicos, como exige el código del medio ambiente. ¿Y la cumbre de Copenhague? Esta gran misa de las Naciones Unidas. ¡Cuántas energías gastadas! ¡Cuánto dinero derrochado! ¡Cuántas movilizaciones humanas por tres hojas de un texto político no vinculante! El fracaso de Copenhague interpela a los africanos al sur del Sahara sobre una toma de conciencia colectiva frente a la supremacía del capitalismo salvaje sobre las cuestiones ambientales. Copenhague fue el campo de batalla de los intereses de las multinacionales del Norte, de los países emergentes y de China. Y como se dice tan bien en África, cuando dos elefantes luchan, son los arbustos los que sufren. LA PALABRA DEL SECRETARIO EJECUTIVO

-- 3 de 26 --

- : AÑOS AL SERVICIO DEL MEDIO AMBIENTE ! ÍNDICE LA PALABRA DEL SECRETARIO EJECUTIVO ..

..... CONTEXTO GENERAL DEL AÑO ..... ..... I- LAS ACTIVIDADES/PROYECTOS REALIZADOS DURANTE EL AÑO..... I- El proyecto de Cartografía participativa en la cuenca del Congo (Financiación DFID)..... I- el proyecto de facilitación de la

implicación de las comunidades en la gestión de los parques nacionales y elaboración de los textos de ley relacionados (financiación RAINFOREST FOUNDATION UK)..... ..... I- El proyecto de Fortalecimiento de Capacidades en materia de Gobernanza Ambiental (RECAGE Financiación EGP de la UICN NL). I- El proyecto FLEGT (financiación Unión Europea) ..... I- el proyecto CIFOR (financiación CIFOR) ..... ..... II. EL FORTALECIMIENTO DEL DINAMISMO INTERNO Y DE LAS CAPACIDADES TÉCNICAS: EL RECLUTAMIENTO DE UN PERSONAL CUALIFICADO, PLURIDISCIP LINARIOS ..... ..... II.. Las necesidades en materia de sistema de información geográfica(SIG) ..... II.. las necesidades en materia de análisis económico y social, y de gestión de proyectos. ..... II.. las necesidades en materia de análisis, comprensión e interpretación de los instrumentos jurídicos ambientales, con fines de div ulgación..... ..... II.. las necesidades en materia de educación ambiental y de ecoturismo III- EL DIFÍCIL EJERCICIO DEL PAPEL LÍDER DE LA SOCIEDAD CIVIL EN EL CONTEXTO GABONÉS: LA CUESTIÓN DE LA TOMA DE POSICIÓN Y SUS CONSECUENCIAS ..... ..... ..... III.. El papel ciudadano y constitucional de la sociedad civil en Gabón ..... III.. Los eventos de enero en la sede de Brainforest, en el barrio Louis de Libreville. ..... III.. Las tensiones surgidas de la toma de posición y la aparición de un muro de incomprensión ..... IV- LA ELECCIÓN DE ORIENTACIONES ESTRATÉGICAS..... ..... IV.. La planificación estratégica de las actividades de la ONG en el horizonte - o la elección estratégica de campos de competencias: ..... V - NUESTROS SOCIOS ..... ..... VI - FINANCIACIONES RECIBIDAS ..... ..... vi - Masa salarial en ..... ..... Informe anual - / www.brainforest.org - Correo electrónico: info@brainforest.org



- : AÑOS AL SERVICIO DEL MEDIO AMBIENTE ! CONTEXTO GENERAL DEL AÑO Bajo el signo de la excelencia, el año fue el lugar de la superación de varios desafíos para Brainforest. Estos desafíos podían agruparse en cuatro categorías : Lograr la ejecución perfecta de los proyectos confiados por los socios y financiadores; – Elevar a un umbral significativo las competencias técnicas internas y el dinamismo de la ONG; – Definir una orientación estratégica mediante la elección de una visión planificada de nuestras actividades; – Asegurar el difícil papel de líder de las organizaciones de la sociedad civil, en el contexto sociopolítico – gabonés. El objetivo común a todos estos desafíos era llevar a Brainforest a romper con el amateurismo reinante para

elevarse hacia estándares más conformes a las normas nacionales e internacionales. Es por eso que el presente informe les ofrece una vista panorámica de lo que han sido las actividades de Brainforest en , así como resúmenes sucintos de los resultados que la organización ha obtenido. Además de los dos primeros objetivos mencionados, se hará referencia al contexto particular en el que la institución tuvo que moverse para obtener los resultados expuestos aquí. De hecho, la situación sociopolítica del país en  pesó considerablemente sobre nuestras actividades. Podríamos haber terminado este informe  presentando a los socios con los que nuestra organización trabaja. Pero, el imperativo de exhaustividad exige integrar los otros procesos en los que la ONG ha participado como miembro. Se tratará, en particular, de la coalición Publiez ce que vous payez, en el marco de la promoción de la Iniciativa de Transparencia en las Industrias Extractivas (ITIE) en Gabón.  Informe anual -  / www.brainforest.org - Correo electrónico: info@brainforest.org



 Cinco proyectos han formado la estructura central de las actividades realizadas por Brainforest a lo largo de el año 2023. Enfocados en diversas temáticas, estos proyectos han tenido dos centros de interés principales: fomentar la consideración decidida y eficiente del problema de la gestión sostenible de los – recursos forestales en Gabón, por un lado, y por otro lado, trabajar en favor de la salvaguarda de los derechos de las comunidades a beneficiarse de los – beneficios directos e indirectos de las riquezas de nuestros bosques. Para una implementación práctica de estos objetivos, cada uno de los cinco proyectos tenía un enfoque metodológico y una orientación estratégica propios. A este efecto, los diferentes corpus temáticos se desglosan como sigue. I- EL PROYECTO DE CARTOGRAFÍA PARTICIPATIVA EN LA CUENCA DEL CONGO (FINANCIAMIENTO DFID) Este proyecto tiene como objetivo asegurar el acceso de las comunidades rurales y de los pueblos indígenas de la cuenca del Congo a los recursos necesarios para su supervivencia. A este respecto, apoya la elaboración de mapas participativos de los territorios tradicionales de estas poblaciones. El principio metodológico de esta acción era producir, con la colaboración de las poblaciones involucradas, una representación cartográfica de sus zonas de actividad. Así, los puntos de coordenadas geográficas de dichas zonas son recogidos con GPS (posicionamiento global por referencia satelital), luego tratados e integrados al Sistema de Información Geográfica nacional (SIG). Esta orientación del proyecto lo posiciona en la intersección de la promoción de los derechos de las comunidades y de la provisión a las autoridades encargadas de los bosques, de información actualizada en materia de ocupación espacial de los suelos por las poblaciones de las regiones forestales. Por lo tanto, la utilidad práctica de los mapas producidos es poder constituir herramientas de abogacía para las comunidades tanto como instrumentos de ayuda a la decisión para la administración a cargo del sector forestal en Gabón. El proyecto de cartografía participativa que ejecuta BRAINFOREST ha sido posible en el marco de la asociación con la ONG inglesa RAINFOREST FOUNDATION UK con sede en Londres. En el capítulo de resultados a medio- plazo, se puede destacar que desde el inicio del proyecto en marzo 2023, se han producido esbozos de mapas participativos que esperan su validación. Informe anual - 2023 / www.brainforest.org - Email : info@brainforest.org Las actividades / proyectos realizados durante el año



 I- EL PROYECTO DE FACILITACIÓN DE LA IMPLICACIÓN DE LAS COMUNIDADES EN LA GESTIÓN DE LOS PARQUES NACIONALES Y ELABORACIÓN DE TEXTOS DE LEY Y RELATIVOS (FINANCIAMIENTO RAINFOREST FOUNDATION UK) Este proyecto resulta de los datos de encuesta derivados de la aplicación de un protocolo de

investigación participativa en las regiones periféricas de los parques de Minkébé, Lopé, Ivindo y Waka, en 2023. Iniciado con el apoyo técnico y financiero de la Rainforest Foundation UK y en asociación con las ONG miembros de la plataforma "medio ambiente Gabón", el despliegue del ejercicio de Método Acelerado de Investigación Participativa (MARP) ha permitido identificar lo siguiente: los derechos de acceso, uso y control de los recursos naturales de los cuales las comunidades son – dependientes para su supervivencia están en clara regresión, debido a la delimitación de los parques nacionales mencionados anteriormente; las disposiciones de los artículos 12, 13 y 14 de la ley n° 001/2007 del 10 de agosto de 2007 relativas a los parques – nacionales que tratan de la preservación de los derechos de las comunidades ribereñas a través de mecanismos como los contratos de gestión de territorio (Artículo 12) y los comités consultivos de gestión local de los parques (Artículo 13 y 14) permanecen, hasta la fecha, sin texto de aplicación; las pocas medidas de acompañamiento previstas en el documento del Programa Sectorial Bosque – Medio Ambiente (PSFE) aún están por llegar, mientras que las condiciones de vida de las comunidades locales y de los pueblos indígenas compuestos por Fang y los Pygmies baka, bakoya y babongo no cesan de degradarse. Fortalecido por estas constataciones, la idea de facilitar la implicación de las comunidades en la gestión de los parques nacionales ha surgido. Al igual que la necesidad de fomentar la elaboración de textos relacionados. A este respecto, con el apoyo financiero de la RFUK y el acuerdo de la Agencia Nacional de Parques Nacionales (ANPN), se ha iniciado el proyecto relacionado titulado "Facilitar la implicación de las comunidades en la gestión de los parques nacionales y la elaboración de textos de ley relacionados". Como su título indica, el resultado del proyecto debe dar lugar a la disponibilidad de un marco de concertación y gestión de los parques nacionales que integre de manera efectiva los derechos de las comunidades locales e indígenas a través, en particular, de la elaboración de planes de gestión o la firma formal de contratos de gestión de territorios entre la administración de los parques y los comités consultivos de gestión locales. Este objetivo ha llevado a Brainforest a definir un enfoque metodológico. Este último se articula alrededor de tres grandes etapas que son: conocer mejor a las comunidades que viven en las zonas afectadas y ayudarles a diagnosticar sus – Las actividades / proyectos realizados durante el año Informe anual - 2023 / www.brainforest.org - Email : info@brainforest.org



 principales problemas relacionados con la gestión de los recursos naturales y aquellos que nacen del hecho de la creación del parque; facilitar el diálogo a través de la celebración de encuentros de negociaciones multi-actores entre los – diferentes actores que son, para esta primera fase, las comunidades locales e indígenas y la administración; ayudar a estos diferentes actores en la implementación de las resoluciones que se tomen. – Con el fin de asegurar la sostenibilidad del proyecto, Brainforest ha optado por implementar un enfoque colaborativo estrecho que establece una asociación activa con las ONG Aventura Sin Fronteras y dos organizaciones de pueblos indígenas, el MINAPYGA y Edziengui. El otro argumento que justificó esta colaboración es la voluntad de establecer un marco de intercambio de experiencias y conocimientos en materia, en particular, de enfoques participativos y de facilitación del diálogo multi-actores. Entrado en ejecución en febrero 2023, el proyecto ha tenido como resultado los siguientes logros: Una base de datos constituida por un conjunto de textos nacionales e internacionales en – materia de gestión de áreas protegidas, así como informes sobre experiencias similares en otros países africanos; Un conjunto de informes de estudios que destacan las prácticas de algunas comunidades – ribereñas de los parques nacionales (Minkébé y Pongara) en materia de gestión de recursos naturales y el impacto de la creación de estos parques en los modos de vida tradicionales; La implementación de una plataforma de intercambio multi-actores sobre la problemática de los parques – y la consideración de los derechos de las comunidades; La identificación de personas recursos

dentro de las aldeas para la conducción del proyecto. – Los resultados presentados aquí no deben, sin embargo, ocultar la existencia de un cierto número de dificultades que han sido serias cargas en la continuación de los objetivos globales del proyecto. Se puede, a este respecto, destacar: el contexto sociopolítico que ha atravesado el país tras la transición política consecuencia del – fallecimiento del presidente de la República y las tensiones post-electorales. \nel estrecho presupuesto que no ha permitido llevar nuestras acciones a niveles muy significativos – los múltiples cambios de responsables a la cabeza de la Agencia de Parques, que han requerido – cada vez reiniciar las negociaciones relativas a la formalización de la asociación para la resolución de la problemática de fondo que plantea el proyecto. I- EL PROYECTO DE REFUERZO DE CAPACIDADES EN MATERIA DE GOBERNANZA AMBIENTAL (RECAGE FINANCIAMIENTO EGP DE UICN NL). Informe anual - 2023 / www.brainforest.org - Email : info@brainforest.org Las actividades / proyectos realizados durante el año



#### - #### : 10 AÑOS AL SERVICIO DEL MEDIO AMBIENTE ! El proyecto tiene como objetivo reforzar el profesionalismo, la adaptabilidad y eficiencia de BRAINFOREST y odras organizaciones environmentales que son sus compañeras. Se trata, en particular, de la Plataforma Medio Ambiente Gabón. A este efecto, el proyecto es una herramienta al servicio de la sociedad civil gabonesa que tiene como finalidad de permitir a esta última un ejercicio eficiente de su misión de acompañamiento de las políticas públicas en materia de gestión durable de los recursos forestales. Es por eso que el proyecto se fija los objetivos siguientes: reforzar las capacidades institucionales y organizativas mediante el acompañamiento, la – información y el financiamiento de competencias específicas internas de BRAINFOREST. incrementar las capacidades organizativas e institucionales de la ONG mediante la mutualización y el – intercambio de experiencias derivadas de las acciones financiadas. reforzar el monitoreo y seguimiento de las políticas ambientales en Gabón reforzando la – Plataforma Medio Ambiente Gabón e integrando un marco de intercambio y de abogacía de la sociedad civil y de los medios de comunicación. promover la integración de las comunidades indígenas y locales o sus socios en – el control y la gestión sostenible de los recursos forestales, con el fin de asegurar su participación efectiva en las negociaciones sobre sus derechos dentro de los espacios forestales. apoyar y estimular el desarrollo de políticas que apunten a una gestión comunitaria y – decentralizada de los recursos naturales. La implementación de este proyecto comenzó en mayo 2023 y finalizará en junio 2024. Los resultados formales para el año 2023 se desglosan como sigue: a) El refuerzo de las capacidades institucionales y organizativas mediante el acompañamiento, la formación y el financiamiento de competencias específicas internas de BRAINFOREST. Aquí, se trató de formar a la ONG Brainforest y sus socios en los principios metodológicos de la investigación, ante financiadores, de financiamiento de proyectos a ejecutar. A este efecto, uno de los ejercicios fundamentales fue formar a la ONG y sus socios en el mecanismo de la planificación estratégica. Así, en forma de caso práctico, se elaboró el plan estratégico trienal 2023-2025 de Brainforest en febrero 2023. Este documento está disponible hasta la fecha y ha sido presentado a los organismos socios así como a los financiadores potenciales. Además de esta formación, un miembro de la ONG ha recibido formación en gestión financiera de ONGs. b) Incrementar las capacidades organizativas e institucionales de la ONG mediante la

- : ¡ AÑOS AL SERVICIO DEL MEDIO AMBIENTE! mutualización y el intercambio de experiencias derivadas de las acciones financiadas. Para este objetivo, la acción consistió en llevar a los miembros de Brainforest y a los de otras organizaciones a realizar reflexiones que permitieran una definición efectiva e innovadora de los instrumentos de monitoreo de sus respectivas organizaciones. Así, se pudo asistir a la organización de Asambleas Generales Extraordinarias

(AGE), cuya misión era examinar, elaborar y validar nuevos textos orgánicos en las diferentes ONG. A este respecto, los textos de Brainforest fueron objeto de un examen exhaustivo y se introdujeron numerosas modificaciones, tanto en el fondo como en la forma, en los textos fundacionales (estatutos y reglamento interno). Además de estas revisiones, el ejercicio de fortalecimiento de las capacidades organizacionales e institucionales permitió a todo el personal de Brainforest familiarizarse y participar en la validación de otros instrumentos de trabajo que son: La implicación de estas organizaciones de la sociedad civil en las actividades llevadas a cabo por Brainforest responde a la preocupación de compartir conocimientos y lecciones aprendidas, por un lado, y por otro lado, contribuir a la construcción de una sociedad civil fuerte, dinámica y capaz de participar en todos los procesos importantes que involucran a nuestro país. c) Reforzar el monitoreo y seguimiento de las políticas ambientales en Gabon reforzando la Plataforma Ambiental Gabón e integrando un marco de intercambio y defensa de la sociedad civil y los medios de comunicación. Este eje se centró en sensibilizar a los medios para que tuvieran en cuenta los desafíos de los temas sobre los que trabaja la ONG. Así, se pudieron ver numerosos artículos publicados en los medios nacionales, pero también extranjeros, para relatar al público las problemáticas abordadas. La breve síntesis de los resultados anteriores no debe ocultar las dificultades encontradas a lo largo del año , y algunas de las cuales han sido mencionadas anteriormente. Es por ello que es pertinente señalar que a las dificultades comunes a todos los proyectos en curso en , cuyo rasgo distintivo es que nacieron del contexto sociopolítico que ha vivido Gabón, se pueden añadir los obstáculos inherentes a los propios proyectos. A este respecto, mencionaremos esencialmente el obstáculo relacionado con la programación y el estricto cumplimiento de los plazos acordados para la realización de las formaciones. Es importante precisar que las formaciones mencionadas en el marco de este proyecto de fortalecimiento de las capacidades organizacionales e institucionales son impartidas por consultores contactados por el equipo del proyecto y que a este nivel, a menudo surgen problemas de calendario. Sin embargo, tras la evaluación a mitad de camino del proyecto, muchas actividades se han pospuesto para enero . El plan estratégico -. – El manual de procedimientos administrativos y contables ; – El PTA. En cuanto a la mutualización, en el marco de la implementación de los elementos del plan – de acción FLEGT en Gabón, Brainforest pudo beneficiar a todas las organizaciones afiliadas a la red. . Informe anual -  / www.brainforest.org - Email : info@brainforest.org Las actividades / proyectos llevados a cabo durante el año



-  : ¡ AÑOS AL SERVICIO DEL MEDIO AMBIENTE! I- EL PROYECTO FLEGT (FINANCIAMIENTO UNIÓN EUROPEA) El  FLEGT  (Implementación de la Ley Forestal, Gobernanza y Comercio) es la respuesta de la Unión Europea al problema de la explotación ilegal de madera en los países del Cuenca del Congo y en otras regiones forestales del mundo. Este proyecto tiene como objetivo desarrollar una red de organizaciones de la sociedad civil, la formación de los miembros del red a los elementos temáticos del plan de acción FLEGT de la UE y, finalmente, la implicación activa de este último en las discusiones nacionales relacionadas con la negociación de un Acuerdo de Asociación Voluntaria (APV) entre Gabón y la Unión Europea. El proyecto, que comenzó en enero , tiene una duración de  años. Para el primer año de ejecución, los objetivos esperados eran, por un lado, la creación y formación de la red y, por otro lado, la realización de un análisis profundo de las leyes forestales para aportar un valor añadido importante a los trabajos destinados a reformar el marco regulatorio forestal con vistas a un uso más racional, sostenible y equitativo de los recursos. Comprometido en una asociación con la ONG FERN, Brainforest pudo beneficiarse de la ejecución de este proceso en nombre de la sociedad civil en Gabón. Así, en relación con los dos grandes objetivos del año en curso, se han obtenido los siguientes resultados: ) LA CREACIÓN DE LA RED. Se retiene que hasta la fecha se ha creado una coalición de  organizaciones de la sociedad civil para apoyar el proceso FLEGT en Gabón, que varias

reuniones de trabajo y dos talleres se han realizado durante este año, siguiendo un calendario de trabajo establecido al inicio del primer año de ejecución.) el análisis de los textos de leyes. En lo que respecta al análisis de los textos de leyes, para llevar a cabo eficazmente el estudio, Brainforest definió los términos de referencia (TDR) de un equipo de consultores juristas y expertos en medio ambiente. El inicio efectivo del análisis de las leyes, sin embargo, no pudo llevarse a cabo; debido, una vez más, a la estrechez del presupuesto del que disponía la ONG para esta primera fase del proyecto. Más allá de los resultados formalmente esperados, es pertinente señalar que el proyecto también ha permitido obtener "efectos inesperados", de acuerdo con el viejo principio teórico de la modelización y los efectos perversos. A este respecto, se puede retener que la implementación del FLEGT ha permitido a Brainforest obtener un "efecto perverso positivo": la consolidación de su proceso de "credibilización" ante los socios de manera general, y de la Unión Europea, en particular. Aquí, la creación de un equipo de proyecto compuesto por personas jóvenes pero con un capital de experiencias apreciable, motivadas y sobre todo profesionales, ha permitido crear un Las actividades / proyectos llevados a cabo durante el año  Informe anual -  / www.brainforest.org - Email : info@brainforest.org



 contexto de trabajo dinámico. Este ha servido de telón de fondo para los resultados actuales del proyecto. El cuadro que se acaba de esbozar no debe, sin embargo, ocultar el contexto particular en el que se han obtenido los resultados aquí presentados. De hecho, es importante mencionar que la situación sociopolítica que ha atravesado Gabón desde junio  ha frenado considerablemente nuestras actividades. Así, el cronograma establecido de común acuerdo por las diferentes partes interesadas del proceso FLEGT ha tenido que enfrentar serias perturbaciones. A este respecto, en lo que respecta a las perspectivas futuras, y en un futuro inmediato, la focalización de nuestras acciones se centrará principalmente en el análisis del marco regulatorio para recuperar el retraso en esta actividad importante del ejercicio . Esto, con el fin de aportar un valor añadido positivo a las discusiones que deben culminar en la adopción de una cuadrícula de legalidad al final del dos años del proyecto. Luego, el otro esfuerzo de trabajo se centrará en proporcionar a los miembros de la sociedad civil, formaciones prácticas que les aporten un valor añadido de eficacia operativa, en el marco de la adopción y puesta en marcha de un sistema de seguimiento de la trazabilidad de la madera en Gabón. I- EL PROYECTO CIFOR (FINANCIAMIENTO CIFOR) Con el título La explotación ilegal de maderas en Camerún y Gabón: proceso internacional FLEGT, tendencias nacionales e impactos locales, el proyecto busca captar la magnitud de un fenómeno denunciado por la comunidad nacional e internacional, así como por organizaciones importantes dedicadas a apoyar la implementación de políticas de gestión sostenible de los recursos forestales en el mundo. En esta lógica, el Centro Internacional para la Investigación Forestal (CIFOR) ha definido un enfoque regionalista para el estudio de este flagelo. A este respecto, se ha firmado un convenio de financiamiento con el DGIS neerlandés para posibilitar un mejor conocimiento del sector de explotación ilegal de madera en Gabón y Camerún. El objetivo del ejercicio es llevar a las administraciones encargadas de los bosques a implementar medidas correctivas o incentivadoras adecuadas. Para lograr este resultado, el proyecto define tres grandes articulaciones: Estimación del volumen de madera ilegal; – Descripción de la cadena y evaluación de los impactos locales; – Informe anual -  / www.brainforest.org - Email : info@brainforest.org Las actividades / proyectos llevados a cabo durante el año



 Propuestas de solución para legalizar la "madera – ilegal" dentro o fuera del proceso FLEGT; La preocupación por lograr el despliegue de todas estas articulaciones en el terreno ha llevado a la "Task force proyecto" a definir un conjunto

complejo de operaciones de seguimiento. Es por ello que el CIFOR ha encargado a Brainforest asegurar estos aspectos prácticos del proyecto en Gabón. Con la constitución, en abril , de un equipo de proyecto de tres personas, el inicio efectivo de las actividades se dio en julio  y el proyecto finalizó en diciembre . En cuanto a los resultados de este proyecto, se pueden retener lo siguiente: ) EL CIRCUITO DE DISTRIBUCIÓN Y LAS CANTIDADES DE MADERA PROCEDENTES DE LAS UNIDADES DE SERRADO ARTESANAL ILEGALES SON MEJOR CONOCIDAS. A partir del inventario de depósitos de madera en Libreville, así como la vigilancia continua, de día y de noche, de los diferentes flujos de madera que entran a Libreville por las carreteras principales y los principales desembarcaderos, los tipos de vehículos que transportan madera ilegal y su carga, se ha posibilitado un conocimiento más o menos perfecto de la cadena de explotación y distribución ilegal de los productos maderables, que ha sido registrado en fichas. Este método de trabajo ha permitido a Brainforest y al CIFOR disponer de una base de datos actualizada, proporcionando una evaluación precisa de las cantidades de madera provenientes de fuentes ilegales, que son vertidas casi diariamente en el mercado urbano para servir a la construcción o al mobiliario. ) ESTUDIO DEL FENÓMENO EN AMONT DE LA CADENA. Para este resultado, se trataba de llevar al equipo de proyecto a identificar los mecanismos profundos que motivan la explotación forestal ilegal. A este respecto, se exploraron tres vías de recolección de datos. a) Los factores socioeconómicos. Para esta vía, la recolección de datos se centró en los actores primarios del proceso (sastres ilegales y distribuidores revendedores de los productos de serrados clandestinos). Aquí, se trataba de verificar si hay un vínculo de causalidad directo entre el desempleo juvenil y la inflación del recurso a la explotación forestal ilegal, como modo de acceso a los recursos necesarios para su supervivencia. A partir de una postura analítica inversa, la búsqueda de las causas socioeconómicas también ha necesitado verificar si la importancia relativa del nivel de ganancias financieras no era

#### - #### : ¡10 AÑOS AL SERVICIO DEL MEDIO AMBIENTE! más bien el leitmotiv del recurso a esta práctica. La formulación de los dos ejes de investigación ha hecho traslucir la importancia de establecer una correlación entre las condiciones de vida de los explotadores ilegales y el grado de anclaje en esta forma de explotación forestal. A tal efecto, además de las descargas en los sitios de aserraderos clandestinos en el bosque, se habían definido indicadores de seguimiento concretos que servían de base de orientación para la recolección.

b) La colusión administrativa o la influencia perniciosa de ciertos responsables administrativos. Aquí, hay que retener sobre todo que el proyecto no buscaba identificar a los responsables administrativos que alimentan el fenómeno, sino más bien establecer con certeza la existencia tangible del vínculo con la administración. De hecho, en la hipótesis validada de una colusión administrativa, se volvía reductivo circunscribir el estudio del fenómeno a los únicos aserradores y revendedores ilegales. Por el contrario, era útil medir esta influencia mediante la búsqueda sutil de “la fuente dinámica de los factores de producción”. Por esta actitud, el estudio pudo revelar, en un grado significativo, de dónde provienen los medios de producción y dónde residen los elementos de garantía de seguridad necesarios para la continuación de la actividad.

c) La pesadez del sistema Era la última pista de recolección de datos y tenía como vocación permitir una identificación precisa de las zonas de estrangulamiento que serían la causa de la no conformidad de la actividad con los textos regulatorios. Al formular la hipótesis de que la no conformidad a las disposiciones regulatorias se debe a la falta de información y a la dificultad de acceso a las autorizaciones de corte, el proyecto se propone llevar las administraciones y otras partes interesadas a iniciar una reflexión común para facilitar los procedimientos.

#### - #### : ¡10 AÑOS AL SERVICIO DEL MEDIO AMBIENTE! II. EL REFUERZO DEL DINAMISMO INTERNO Y DE LAS CAPACIDADES TÉCNICAS: EL RECLUTAMIENTO DE UN PERSONAL CALIFICADO, PLURIDISCIPLINARIO La decisión tomada por los socios y otros financiadores, de confiar a la ONG Brainforest la ejecución en el terreno de los diferentes proyectos mencionados anteriormente, traduce la seguridad de una marca de confianza y, a tal efecto, llama a la organización a estar a la altura de las expectativas. Es por eso que, para dar una respuesta satisfactoria a todos, Brainforest ha seguido su proceso de refuerzo institucional iniciado desde ####, reclutando un personal pluridisciplinario calificado. Es este último quien, colocado a la cabeza de los diferentes proyectos, asegura el seguimiento y la implementación técnica de las operaciones bajo la responsabilidad jerárquica de un Coordinador de programas.

II.1. LAS NECESIDADES EN MATERIA DE SISTEMA DE INFORMACIÓN GEOGRÁFICA (SIG) Movilizado por la Rainforest Foundation UK para asegurar la ejecución de la componente Gabón, del proyecto de Cartografía participativa en la cuenca del Congo, Brainforest ha tenido que contratar los servicios de una persona recurso, especializada en Sistemas de Información Geográfica (SIG). Este personal, reclutado en marzo ####, es responsable del proyecto en Gabón y, a este título, dirige un equipo de 10 (diez) personas que incluye un Asistente de proyecto, y varios Asistentes Cartógrafos y facilitadores. Con un nivel de formación universitaria elevado, este personal presenta además la especificidad de ser femenino. Esto traduce la otra preocupación de la organización, de promover la élite femenina del país.

II.2. LAS NECESIDADES EN MATERIA DE ANÁLISIS ECONÓMICA Y SOCIAL, Y DE GESTIÓN DE PROYECTOS. La necesidad de asegurar la movilización de la sociedad civil gabonesa para acompañar la implementación de los elementos del plan de acción FLEGT, ha decidido a la organización a reclutar un socio economista, especializado en cuestiones de silvicultura. De hecho, en el marco de las negociaciones que deben conducir a la firma de un Acuerdo de Asociación Voluntaria (APV) entre Gabón y la Unión Europea, es a este último a quien le corresponde concebir y poner en práctica un plan de acción de la sociedad civil, para su acompañamiento eficiente del proceso FLEGT. También es a este último a quien le corresponde la responsabilidad de identificar y asegurar módulos de formación, destinados a las organizaciones movilizadas para el FLEGT, con el fin de reforzar su nivel técnico para una participación óptima en las negociaciones. Universitario que ha trabajado durante mucho tiempo en un centro de investigación, cuyas problemáticas de la silvicultura social constituyen los centros de interés científico, dicho personal técnico de Brainforest está además dotado de una formación en planificación y evaluación de proyectos. A este título, asegura la responsabilidad de Jefe de proyecto FLEGT y, está a disposición de la ONG desde ####. El equipo del que está a cargo cuenta con más de una veintena de personas, provenientes de diferentes organizaciones de la sociedad civil gabonesa involucradas en el expediente FLEGT.

II.3. LAS NECESIDADES EN MATERIA DE ANÁLISIS, COMPRENSIÓN E INTERPRETACIÓN DE LOS INSTRUMENTOS JURÍDICOS AMBIENTALES, CON FINES DE VULGARIZACIÓN. Aquí, hay que retener que el refuerzo de las capacidades técnicas de la ONG, sobre esta cuestión, procede de dos orígenes: El primero, está íntimamente ligado a la preocupación de dar satisfacción a la misión de llevar a cabo un proyecto de facilitación de la implicación de las comunidades en la gestión de los parques nacionales y de elaboración de los textos de ley relacionados, en asociación con Rainforest y en colaboración con organizaciones de la sociedad civil local y la Agencia de Parques. La segunda, por su parte, sarticula sobre la preocupación pertinente para una organización que se quiere a la vanguardia de las cuestiones environmentales, de disponer de un departamento jurídico suficientemente a la altura, para permitir a la ONG tener un nivel muy apreciable de comprensión de los textos, de sus desafíos, o de sus insuficiencias. Si el reclutamiento de los dos primeros responsables de proyectos se ha hecho a nivel nacional, el del

jefe de proyecto jurídico es el producto de una cooperación subregional entre dos organizaciones de la sociedad civil gabonesa (Brainforest) y camerunesa (el CED). El Jefe de proyectos jurídicos es un jurista especializado en derecho ambiental. Habiendo conducido junto a las comunidades rurales camerunesas un cierto número de proyectos, este personal justifica de una buena experiencia de campo. Es así que dirige, hoy, un equipo de dos personas. Pero trabaja en red con otros actores de su ámbito, en la subregión, para reforzar el sector jurídico de Brainforest.

II.4. LAS NECESIDADES EN MATERIA DE EDUCACIÓN AMBIENTAL Y DE ECO- TURISMO Convencido de que para establecer una cultura de gestión sostenible de los recursos naturales, especialmente forestales, uno de los medios efectivos es educar a las masas, Brainforest ha comenzado a madurar, desde abril ####, la idea de desplegar un amplio proceso de sensibilización sobre la seguridad ambiental. Esta idea, Brainforest la expone en su documento de planificación estratégica ####-####. No estando en fase de ejecución, el reclutamiento o la formación de un agente interno sigue en estudio.

 El refuerzo del dinamismo interno y de las capacidades técnicas: el reclutamiento de un personal calificado, pluridisciplinario ####



 III- EL DIFÍCIL EJERCICIO DEL ROL LÍDER DE LA SOCIEDAD CIVIL EN EL CONTEXTO GABONÉS: LA CUESTIÓN DE LA TOMA DE POSICIÓN Y SUS CONSECUENCIAS La organización de las sociedades humanas bajo una forma estatal consagra marcos normativos para el desarrollo de los actores sociales. A tal efecto, la Ley Fundamental instituyó las componentes que son los actores públicos invertidos de la potencia pública (las instituciones constitucionales) y los actores de la sociedad civil, para designar todas las componentes físicas (los ciudadanos) y morales (las organizaciones políticas, religiosas, asociativas, culturales, etc.) cuyo rol constitucional es acompañar las políticas públicas, al tiempo que ejercen una misión de salvaguarda. Gabón, cuyo sistema organizacional se basa en este modelo, obedece a este principio social. Es por eso que organizaciones como Brainforest existen: para intentar desempeñar ante el Estado, el rol de acompañamiento y a veces de contrapeso que les confiere la Constitución. Sin embargo, la realidad empírica en Gabón, en lo que respecta al ejercicio de este rol, enfrenta numerosos problemas. Junto a los problemas objetivos relacionados con las debilidades estructurales y organizacionales, suman también aquellos, no despreciables, de tipo subjetivo. Es sobre todo de esta última categoría de la que se trata en esta parte del informe.

III.1. EL ROL CIUDADANO Y CONSTITUCIONAL DE LA SOCIEDAD CIVIL EN GABÓN Lejos de abrir una polémica y antes de todo debate apasionado, precisamos que la noción de “sociedad civil”, en Gabón, agrupa una diversidad de entidades cuyo denominador común es que no ejercen la autoridad del Estado, sino que toman su esencia de la necesidad de acompañar y complementar la acción pública de este último. En esta acepción, se trata de retener que las actividades, iniciativas, y otras tomas de posición de la sociedad civil no pueden y no deben ser comprendidas más que en este marco constitucional de su existencia. Es en este contexto que evoluciona Brainforest. Es también en esta perspectiva que se han iniciado y continúan siendo iniciadas todas las actividades que lleva a cabo la organización desde su creación. Es por lo tanto el lugar de decir que las reformas institucionales, así como el proceso de refuerzo de las capacidades humanas y estructurales que se han implementado a lo largo de los dos últimos años (#### y ####), no persiguen otro objetivo que el de dar a la ONG los medios d’acomplir de la mejor manera su deber ciudadano. El difícil ejercicio del rol líder de la sociedad civil en el contexto gabonés: la cuestión de la toma de posición y sus consecuencias ####

- : AÑOS AL SERVICIO DEL MEDIO AMBIENTE ! III.. LOS EVENTOS DE ENERO EN LA SEDE DE BRAINFOREST, EN EL BARRIO LOUIS DE LIBREVILLE. A pesar del perfecto conocimiento por parte de algunos altos funcionarios del Estado, de los principios y marcos regulatorios de las organizaciones de la sociedad civil mencionados anteriormente, es importante recordar que ocurrieron eventos desafortunados en enero , en forma de un arbitrariedad difícil de justificar. De hecho, algunos responsables de la sociedad civil gabonesa, entre los cuales se encontraba el Secretario Ejecutivo de Brainforest, fueron prohibidos de salir del país, luego arrestados, para finalmente ver sus pasaportes confiscados y luego devueltos. Es, por supuesto, innecesario decir que tal situación ha -consecuencia lógica- perjudicado el desarrollo normal de algunos de nuestros proyectos. Pero, es especialmente importante recordar que este tipo de deslices son lamentables en tanto que constituyen la expresión más flagrante del retroceso democrático, que nos importa enfatizar. III.. LAS TENSIONES SURGIDAS DE LA TOMA DE POSICIÓN Y LA EMERGENCIA DE UN MURO DE INCOMPRENSIÓN Lejos de pretender ignorar los motivos de estos deslices, es conveniente decir simplemente que los eventos de enero resultan de una toma de posición abierta, pero que la emergencia de un muro de incomprensión sobre esta actitud ha sido el fundamento de todo el acoso que se ha seguido. Informe anual - / www.brainforest.org - Correo electrónico : info@brainforest.org El fortalecimiento del dinamismo interno y de las capacidades técnicas: la contratación de personal calificado, multidisciplinario



- : AÑOS AL SERVICIO DEL MEDIO AMBIENTE ! IV- LA ELECCIÓN DE ORIENTACIONES ESTRATÉGICAS Llevar a cabo una ambición como la que se propone Brainforest requiere, en más de las capacidades técnicas y de los recursos operativos, disponer de una visión clara y precisa de lo que se quiere hacer, y de las cimas que se quieren alcanzar a corto, mediano y largo plazo. Para alinearse con esta exigencia y compartir mejor su visión con todos sus socios y donantes, Brainforest ha elaborado su documento de planificación estratégica para el período -. IV.. LA PLANIFICACIÓN ESTRATÉGICA DE LAS ACTIVIDADES DE LA ONG EN EL HORIZONTE - O LA ELECCIÓN ESTRATÉGICA DE CAMPOS DE COMPETENCIA: La planificación estratégica de las actividades - de Brainforest materializa, a través de sus diferentes articulaciones, la visión global de la ONG durante el horizonte temporal indicado. De hecho, consciente de que “Lograr una sociedad gabonesa en la que el medio ambiente sea protegido, con la participación activa de las poblaciones que se beneficiarán de los retornos económicos de la gestión sostenible de los recursos naturales“ no puede ser más que el resultado de un largo proceso, Brainforest, por preocupación de realismo, ha circunscrito su planificación alrededor de seis ejes principales. Cada sector tiene un plan de actividades detallado a realizar, con el fin de contribuir a materializar la visión institucional de la organización. la elección de orientaciones estratégicas Informe anual - / www.brainforest.org - Correo electrónico : info@brainforest.org



- : AÑOS AL SERVICIO DEL MEDIO AMBIENTE ! Proteger El medio ambiente es nuestro compromiso Informe anual - / www.brainforest.org - Correo electrónico : info@brainforest.org



- : AÑOS AL SERVICIO DEL MEDIO AMBIENTE ! - : AÑOS AL SERVICIO DEL MEDIO AMBIENTE ! V - NUESTROS SOCIOS Estado Gabonés – Rainforest Foundation UK – Unión Europea – FERN – Global Environment Facility – CARPE – UICN-NL – CIFOR – Global Witness – Forest Monitor – REM – Global Greengrants Fund – CED – USAID / MSI – OCDH – MEFP – Nuestros Socios Informe anual

VI - FINANCIAMIENTOS RECIBIDOS PROYECTO/ACTIVIDAD DONANTE/ SOCIOS OBJETO INICIO FIN PRESUPUESTO TOTAL (FCFA) DISPONIBILIDADES PARA BRAINFOREST (FCFA) OBSERVACIONES REFORZAMIENTO DE CAPACIDADES DE BRAINFOREST EN MATERIA DE GOBERNANZA AMBIENTAL (RECAGE) EGP DE UICN-NL REFORZAMIENTO DE CAPACIDADES INTERNAS DE LA ONG SOBRE LOS HERRAMIENTAS DE GESTIÓN DE PROYECTOS, EL FUNDRAISING, EL LOBBYING Y ORGANIZACIONES DE REUNIONES SOBRE LA IMPLICACIÓN DE LAS COMUNIDADES EN LA GESTIÓN DE LOS BOSQUES // / , « EXPLOTACIÓN ILEGAL DE MADERAS EN CAMERÚN Y EN GABÓN: PROCESO INTERNACIONAL FLEGT, TENDENCIAS NACIONALES Y IMPACTOS LOCALES » CIFOR REALIZACIÓN DE ENCUESTAS DE RECOLECCIÓN DE DATOS SOBRE LA EXPLOTACIÓN INFORMAL DE MADERA EN LA CIUDAD DE LIBREVILLE Y EN LOS DEPARTAMENTOS CIRCUNDANTES. (EN DOS FASES) / / / / « ASEGURANDO UN LUGAR EN LA MESA » UNIÓN EUROPEA / STICHTING FERN IMPLICACIÓN DE LA SOCIEDAD CIVIL GABONESA EN EL PROCESO FLEGT EN GABÓN. / // « DISPONIBILIDAD » PARA FACILITAR LA IMPLICACIÓN DE LAS COMUNIDADES RIBEREÑAS EN EL DESARROLLO DE LA LEGISLACIÓN DE LOS PARQUES NACIONALES EN GABÓN RAINFOREST FUND / RAINFOREST FOUNDATION UK FACILITAR LA IMPLICACIÓN DE LAS COMUNIDADES RIBEREÑAS EN EL DESARROLLO DE LA LEGISLACIÓN DE LOS PARQUES NACIONALES EN GABÓN // // PROYECTO DE CARTOGRAFÍA PARTICIPATIVA EN LA CUENCA DEL CONGO – COMPONENTE GABÓN DFID / RAINFOREST FOUNDATION UK LAS COMUNIDADES FORESTALES, LAS ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL Y EL PERSONAL DE LOS PODERES PÚBLICOS EN CADA UNO DE LOS TRES PAÍSES OBJETIVO (GABÓN, REPÚBLICA DEL CONGO, REPÚBLICA CENTROAFRICANA) TIENEN LA CAPACIDAD Y LOS RECURSOS PARA CARTOGRAFÍAR CON PRECISIÓN LA OCUPACIÓN Y EL USO DE LOS BOSQUES Y DE UTILIZAR LOS DATOS OBTENIDOS PARA TOMAR E INFLUIR EN LAS DECISIONES RELACIONADAS CON LOS BOSQUES Y LAS COMUNIDADES FORESTALES // // DISPONIBILIDADES (O GASTOS) EN EL MES DE NOVIEMBRE PRESUPUESTO TOTAL (FCFA) 300 782 360 181 288 341,25

 VI - MASA SALARIAL EN ENERO FEBRERO MARZO ABRIL MAYO JUNIO JULIO AGOSTO SEPTIEMBRE OCTUBRE NOVIEMBRE DICIEMBRE TOTAL ANUAL MEDIA MENSUAL Con un equipo de empleados de alrededor de diez personas a finales de diciembre , Brainforest comenzó el año con el arresto y la detención de su Secretario Ejecutivo, una situación que tuvo varios efectos colaterales negativos y que provocó una gran perturbación de sus actividades y, por ende, de su funcionamiento diario. El inicio de nuevos proyectos (con FERN y RFUK) llevó a la contratación durante el año de un personal adicional. El personal de Brainforest se estima en dieciocho personas empleadas a tiempo completo al de diciembre . La masa salarial para el año asciende así a Cuarenta y seis millones seiscientos noventa y cinco mil ( ) FCFA, es decir, una media mensual de Tres millones ochocientos noventa y un mil doscientos cincuenta ( ) FCFA. Sin embargo, con el aumento de la plantilla y el inicio previsible de nuevos proyectos, es obvio que esta media estará más bien cerca o por encima de la masa salarial mensual del último trimestre (Cf. tabla a la derecha), es decir, alrededor de Cinco millones cuatrocientos sesenta mil ( ) FCFA. Sobre esta base, estamos trabajando en un mínimo de una masa salarial anual comprendida entre Sesenta millones y Setenta millones de FCFA. Financiamientos Informe anual - / www.brainforest.org - Correo electrónico : info@brainforest.org

Barrio Antigua SOBRAGA (frente a la Dirección General de Minas) B.P :  Libreville – Tel :  Correo electrónico : info@brainforest.org – url : www.brainforest.org N° de registro : //MISPD/SG/CT - NIF : C



-  :  AÑOS AL SERVICIO DEL MEDIO AMBIENTE !  Informe anual -  / www.brainforest.org - Correo electrónico : info@brainforest.org INICIACIÓN DE LOS PUEBLOS AUTOCTONOS LOCALES A LA UTILIZACIÓN DEL GPS.